



Projet promovût
di 'Il Friuli' e 'ARLeF'

TANT PAR RIDI



Ma se la ruie e devente une
pavee e la 'save un biel princip,
alore mi auguri... di vê cualchi
sperance ancje jo!

ZÜCS

Met in ordin lis cuatri fasis de vite de
pavee dal numar un al numar cuatri che
tu varâs di scrivi dentri dai cuadretuts.
Po dopo, disegnilis ta chest plat.

- La crusalide e devente une biele pavee
- E nas une ruie
- La pavee e poie i ūfs suntune fuee
- La ruie si trasforme in crusalide



Fruts, al è tornât Maman! cuntune gnove stagjon
e cun tantis sorpresi!
Us din apontament su **telefriuli**

ARLeF AGENCE REGIONALE LEADER FURLANE
telefriuli

Maman!

Gnove stagjon
Ogni vinars aes 17.40
miercus aes 17.40
e domenie aes 7.00

LIS AVVENTURIS DI VIGJI



VIGJI E LA PAVEE

Une dì Vigji si jere poiât suntune plante di cjase sô. I plaseve un grum sintîsi cjareçâ dal aiar lizerin e cjalâsi ator. Parsore di lui si jere poiade une biele pavee cu lis alis di mil colôrs. I faveve ghti ghti su lis orelis e i svolave ator cun braûre come se e volès metisi in mostre o che e volès fâi viodi ce brave che e jere a svoletâ di ca e di là. Vigji al riduçave di gust, e al jere restât incantesemât tal viodi che la pavee no veve lis çatis come lis sôs. Cun di plui, al jere restât incocalit tal viodi che la besteute e podeve movisi tal aiar, e ce gole

che al veve di provâ a fâ compagn! Nol podeve jessi cussì dificil se lu faveve une besteute tant plui piçule di lui e po, in fin dai conts, al jere pûr stât bon di montâ sù fin insom dai arbui! Si imaginave di podê svolâ come jê di un arbul a di chel altri, o di une cjase a di chê altre. Curiôs come che lu cognossin, Vigji al veve provât a alçasi sù su lis çatis daûr, sburtant chês denant viers l'alt. Il massim che al rivave a fâ al jere dome petâ salts une vore adalt, ma subit dopo al tornave a colâ jù. Testart, al jere lât indenant a insisti cetantis voltis, fintremai che, l'ultin sbalç, lu veve fat colâ jù dal secont plan! Ma si lusa, e lu disin ancje i studiôs, che i gjats, se a colin, dispès no si fasin mâl. E je lade propit cussi: par fortune Vigji no si jere fat nuie di nuie. E je pardabon vere che i gjats a àn siet vitis. Al à cjakapade dome tante pôre, ma content di vê podût capî ce che al vûl dì... svolâ.

(Al va indenant...)

CJANTIS, FILASTROCJIS, POESIIS



PAVEUTE

Paveute, paveute,
paveute che tu svolis tal soreli di Fevrâr
pa la Vierte tu lu cjolis,
ma doman al torne l'Invier.

Bambinute, bambinute
Bambinute no fidâti dal prin nassi de passion
Disperade al po lassâti
Al è un flôr fur di stagjon.

(Peraulis di E. Nardini; musiche di T. Marzuttini)

LU SAVEVISO CHE...?

■ Une dì e à tucât te puarte de mè cjasute la naturaliste Manuela Rossi: e je vignude a cjacatâmi cu la mission di fâmi passâ la grande pôre che o ai dai insets. Mi à presentât il so amì Bombul, une ruie une vore simpatiche e fofe, e mi à mostrât il so cicli di vite, cu la sô trasformazion intune biele pavee. Manuela e colabore di tancj agns cu la Cjase des Paveis di Bordan: e invide ducj a lâ visitâle e a viodi lis sôs passe 400 speciis di paveis e di altris ospits. E je vierte fin ai 30 di Setembar, ogni dì, des 10.00 aes 18.00.

LA DETULE DAL DÌ
LA FELICITÂT E JE TANT CHE UNE PAVEE: SE TU I CORIS DAÛR NO TU RIVIS A CJAPÂLE, MA SE TU STÂS CIDIN CIDINE PUES POIÂSI JÊ PARSORE DI TE.

Pagjinis curadis di Daria Miani
Consulenze linguistiche de ARLeF

ARLeF
AGENZIA
REGIONALE
PER LA LINGUA
FURLANA



RICETIS - Master Cogo Furlan

PAVEIS DI PASTE SFUEADE

Par fâ lis paveis di paste sfueade o vêts dibisugne di:

- Une confezion di paste sfueade
- 12 mandulis
- 6 ulivis disvuessadis
- 12 bagigjîs
- 12 pistacs

Mi racomandi, prime di scomençâ: lavaitsi simpri lis mans; metêt sù lis manecis, un cjakapi di grumâl intor par no sporcjâsi, un cjakapi di



cogo par no pierdi cjavei inte pignate, e fasêtsi simpri judâ di un grant par ducj i passaçs.

Sêso pronts? Alore scomencin!

Metêt la paste sfueade suntune tecje di for e taiaitle a retanguluts.

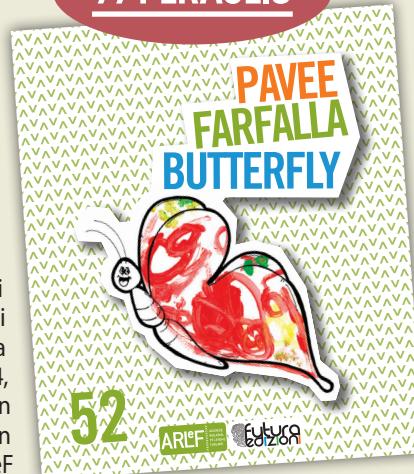
Partint dal centri dai retangui, inrodolait une volte formant une pavee.

Su ogni ale, metêt o une ulive taiade a metât, o mandulis, o bagigjîs.

Metêt tal for a 220 grâts par 8 minûts.

Imagiñ gjavade dal sit:
<https://blog.cookaround.com>

99 PERAULIS



"99 Peraulis.
Fevelâ cul
mont. Parlare
col mondo.
Talking to
the world", di
Silvana Schiavi
Fachin, Futura
Edizioni, 2014,
realizât in
colaborazion
cun ARLeF

IDEIS PE LETURE



S. Fabris, R. Gallio, "MA par fortune", L'orto della cultura, 2018.

Sudoku

Il Sudoku al è tant che une scachiere, dividude in 4 quadrâts, cun 16 caselis, 4 riis orizontâls e 4 verticals. Il fin al è chel di jempâ ogni rie, ogni colonne e ogni quadrât cui 4 simbui, cence mai ripetisi.

flower		star	
	star	flower	
moon		sun	
	sun	moon	
flower		sun	
	star	flower	
moon		star	
	star	moon	
sun		flower	
	flower	sun	

Unis i ponts

Unis i ponts dal numar plui bas a chel plui alt e viôt ce che al ven fûr.

